

# L'OUEST CANADIEN.

Vol. 1.

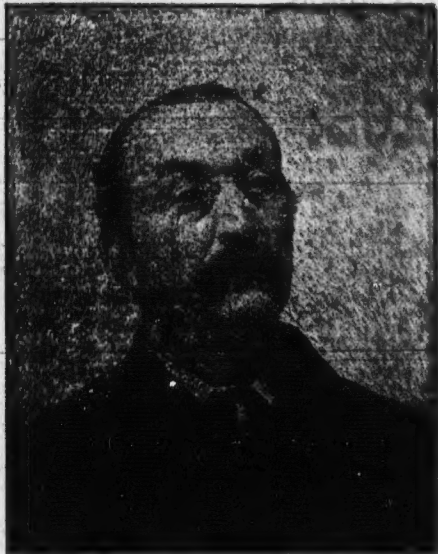
EDMONTON, JEUDI, 30 JUIN, 1898.

No. 22.

## FETE NATIONALE.

Portraits et Biographies des  
Présidents successifs de la  
Société St. Jean-Bap-  
tiste d'Edmonton.

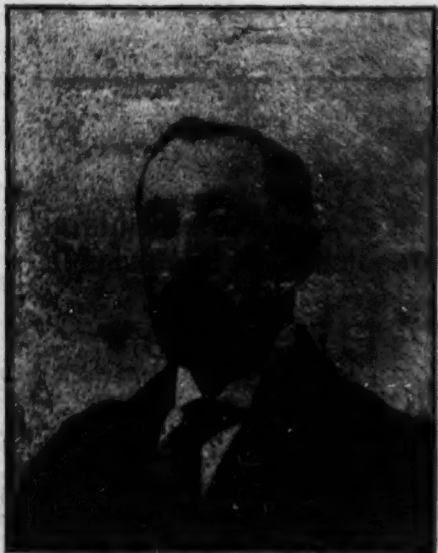
Officiers des Sociétés du  
District.



GEORGE ROY, Président de 1888 à 1895.

M. George Roy, est né le 26 janvier 1846; fils de Theophile Roy cultivateur de St. Anselme, comté Dorchester P. Q. et de Mathilde Brochu de Lévis; reçut son éducation au Séminaire de Québec; étudia la médecine chez l'Hon. J. G. Blanchet; a été rédacteur de "l'Etoile Canadienne", de Sandwich, Ont. en 1869-70; arriva au Manitoba en 1870; a été le premier employé nommé au Manitoba par les aviseurs du gouverneur Archibald, MM. Boyd et Girard, depuis sénateur; premier assistant-secrétaire provincial de 1870-1883, où il fut nommé régisseur à St. Norbert jusqu'en 1885, époque de son arrivée à Edmonton, où il occupa la position de Régisseur pour le District Alberta Nord. avait été président de la Société St. Jean-Baptiste de St. Boniface; a été un des fondateurs de la Société St. Jean-Baptiste de cette ville et son premier président de 1888 à 1895; a été président de la Société C. M. B. A. et est le délégué de la Convention de cette Société à Québec au mois d'août prochain; marié en 1872 à Dlle Mathilde Langevin, née de feu l'Hon. Sénateur Girard; les trois enfants issues de son mariage sont les épouses de M. Antonio Prince, de St. Albert, de Jules Royal, d'Edmonton et de Charles Rodberg, de Wetskiwau.

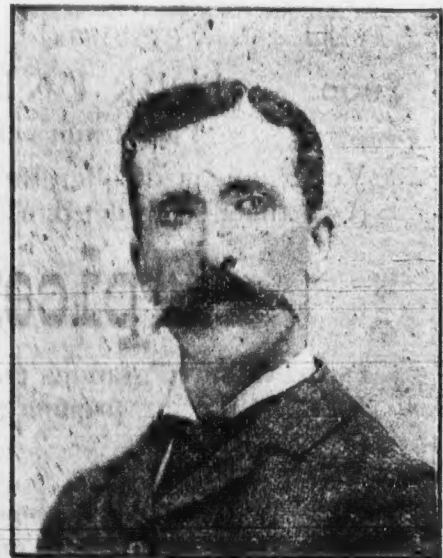
Elu président de la Convention de Morinville le 26 courant.



STANISLAS LARUE, Président en 1895.

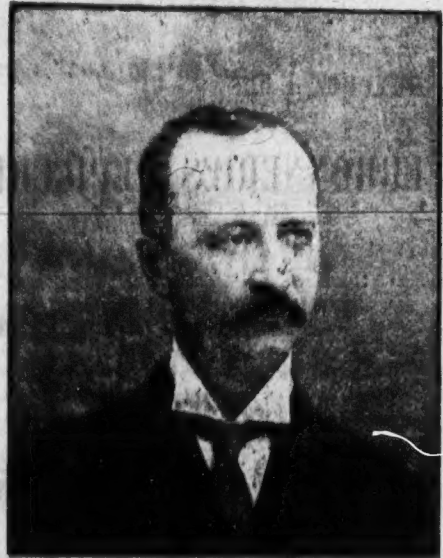
Stanislas Larue, est né à Ste Martin Châteauguay le 5 Mai 1860, fils de Stanislas Larue et Apolline Bétournay, fils aîné d'une famille de 12 enfants dont 9 garçons, est arrivé dans le district en 1884, s'occupant d'arpentage, fut employé comme à l'emploi de M. J. Cameron. Fonda en 1889 une société avec M. J. H. Picard, l'importante maison Larue & Picard qui est une des plus importantes de notre district, qui a une succursale au Petit Lac des Esclaves. Epousa en 1888 Mlle Elisabeth Kelly de cette ville. Syndic d'écoles depuis la formation du district scolaire. Président de la

société St-Jean Baptiste pour l'année 1895, Président de la Société C. M. B. A. en 1897, membre du conseil du "Board of Trade".



JOHN GODFROI FAIRBANKS, Président en 1896

M. John Godfroi Fairbanks est né à Ste Scholastique Que. le 1er Octobre 1858, fils de Louis Fairbanks et d'Henriette Major; il arriva au Manitoba en 1878, fut nommé député régisseur pour Marquette-est chargé qu'il occupa pendant 10 ans, maire de la municipalité de Delcourt pendant 5 ans; vint s'établir à Edmonton en 1891, marié à Dlle Adeline Pagerie en 1880; il est le père d'une famille de quatre enfants, a été syndic d'écoles pour Edmonton, élu président de la St-Jean Baptiste d'Edmonton pour l'année 1896.



JOSEPH HORMIDAS GARIEPY, Président en 1897.

Joseph Hormidas Gariepy est né le 3 Décembre 1852 à St Lin de Lascomption P. Q., fils de Joseph Gariepy cultivateur et de Vitaline Archambault, se rendit à Montréal à l'âge de 16 ans et fut employé chez M. Felix Villeneuve, et devint successivement associé et propriétaire de la maison jusqu'en 1893 où il vint s'établir à Edmonton. Marié en 1875 à Mlle Estudiantine Boissonneault; père aujourd'hui d'une famille de 7 enfants, a été membre du conseil municipal, membre du conseil du "Board of Trade", secrétaire de la Société C. M. B. A., en 1894 fonda la maison du commerce et favorablement connu, sous le nom de Gariepy & Chenier, a été Président de la Société St Jean Baptiste né 1897.



J. H. PICARD, Président actuel.

M. J. H. Picard né à Wotton P. Q. en 1856 fils de Jos Picard; arriva à Regina en 1886, vint se fixer à Edmonton en 1889 où il fonda avec M. S. Larue l'importante maison Larue & Picard, fut élu à deux reprises comme membre du conseil municipal d'Edmonton chargé qu'il occupe actuellement, membre du conseil du "Board of Trade", élu président de la société St-Jean Baptiste en 1898, Célibataire.

## EDMONTON.

Président J. H. Picard, 1er Vice Président, Fred. Villeneuve, 2em Vice Président A. F. Dégagné, Secrétaire J. A. Royal, Trésorier L. J. Cartier, Comité Geo. Roy, G Fairbanks, J. H. Gariepy, S. Larue Porte Drapeau. M. Pigeon Com-ordonna-teur.

## MORINVILLE.

Président Em. Rivest, Vice Président, Paul. Auvé, Secrétaire Louis. Boissonneault. Chapelain Rev. J. M. Jolicœur, Com-Ordonnateur, Ldger Lemire Dieudonné Tellier, Hormidas Boissonneault, N. Sylvestre, Joe. Dupuis, Alb. A. Ringnette, Edmond Brissette, Edward Labbé, Ulderic Labbé, Hormidas Dagenais, Gaspard Lavallée.

## FORT SASKATCHEWAN.

Président F. X. Bibaut, Vice Président H. Verina; Secrétaire O. Derme, Trésorier Theophile Lamoureux. Com-Ord, J. Ghabot.

## ST ALBERTA.

Président Jos Léonard, Vice Président Ed Courchène, Secrétaire A. C. Hebert, Comité E. Broseau, A. Prince, C. Vestrate, O. Bellrose, D. Chevigny, I. Gagnon, F. Perron.

## VENANT D'ARRIVER

La meilleure qualité des Cigars importés de la Havane

"Manuel Garcia."

Les meilleurs Cigars domestiques

"Roseberry," "El Cielo."

Cigarettes "Egyptiennes Cigars,"

"Richmond Straight Cut."

Tabac Will's Capstan Navy Cut,

"Ritchie's Hand Cut Cavendish,

Seal of North Carolina,

"Chiquier, Apricot Fine Cut, Cili-

max, Old Chum, Beaver and Club.

Toutes les meilleures marques et un assortiment complet d'articles de fumure. Journaux de Montréal, Toronto et Winnipeg en vente ici.

FREDERIC FITZGERALD,

Tabacconiste

Vis-à-vis la Banque-Jacques-Cartier.

EDMONTON ALBERTA.

## SATISFACTIONS A VENDRE.

Tapisez votre maison avec mon papier, ça sera joli.  
Fumez une pipe achetée ici, ça sera délicieux.  
Lisez les romans que je vends, ça vous amusera.  
Soyez-vous de mes livres de comptes, vous gagnerez de l'argent.  
Jouez de la musique sur mes instruments, ça vous charmera.  
Fumez mes Cigars, ça vous fait réfléchir.  
Jouez avec mes cartes et vous ne tricherez pas.  
Mettez le bébé dans un de mes Hamacs, il ne vous cassera plus la tête.

Tout ceci peut s'acheter chez

J. H. L. BOSSANGE.

Libraire.

## BONNE NOUVELLE

Pour les

KLONDIKERS!

Vous trouverez chez moi un assortiment complet de

BATEAUX et CHALOUPES,

de toute sorte; des Rames, avirons. Bateaux faits sur commande, à des prix qui défient toute compétition.

R. DUPLESSIS,

Près du Magasin McDougall & Secord.

John F. Forbes,

Comptable.

Courtier en Douane et en Immeubles.

Contrôle les annonces de l'Hotel

Jasper.

Bureau en haut du Bureau de Poste Edmonton.

## LA BANQUE JACQUES CARTIER

Capital payé \$500,000  
Surplus 100,000

Bureau-Chief Montréal.

## DIRECTEURS:

Hon. Alph. Desjardins, Président;  
A. S. Hamelin, Vice-Président; Du-  
mont Lavolette, G. N. Ducharme, L.  
J. O. Beauchemin.

Tancrède Bienvenu, Gérant-Général  
E. G. St. Jean, Inspecteur.

## SUCURSALLE D'EDMONTON.

Intérêt accordé sur dépôt.  
Traités achetés et vendus.  
Or amalgamé acheté.  
Transaction d'affaires de Banque.

J. E. LAURENCELLE,

Gérant.

## MERCHANTS BANK OF CANADA.

Capital payé \$5,000,000  
Réserve 1,000,000

Bureau-Chief Montréal.

Andrew Allan, George Hague,  
Président Gérant-Général.

Thomas Fyche,

Gérant-Général Conjoint.

## SUCURSALLE D'EDMONTON.

Intérêt accordé sur dépôt.  
Traités achetés et vendus.  
Transaction d'affaires de Banque.

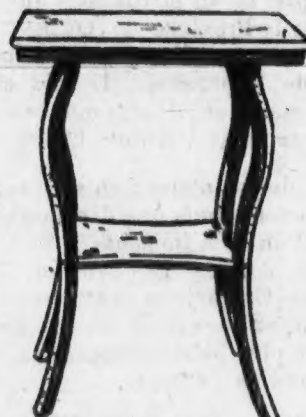
Bureau-Bâtisse du Bulletin.

J. S. WILLIOTT,

Gérant.

## J. T. Blowey.

Acheter des meubles est un plaisir lorsque l'on sait avoir la meilleure valeur pour son argent. En voici un exemple:



Cette table de centre, faite de bois dur antique, 24x24, rayon inférieur, 14x14, valeur \$3.00, notre prix \$2.00.

Notre assortiment est si considérable que vous avez le meilleur choix pour chaque article de meubles, soit de qualité moyenne, soit pour des articles artistiques d'ébénisterie à des prix défiant toute compétition.

J. T. Blowey.

## AU PUBLIC.

M. Mastai Bertrand, qui est à l'emploi de "The Edmonton Saddlery Co.," invite spécialement la clientèle française à aller le demander à son atelier avant de faire ailleurs tout achat et réparations et ouvrages de sellerie, attelage, etc. Demander M. Bertrand pour vous servir.

## IOS. BOUGIE

CONTRACTEUR DE BATEAUX,

A toujours en mains, et prêt à faire sur commandes toute espèce de

## BATEAUX ET CHALOUPES

pour les mineurs et les prospecteurs.

Venez les examiner, demandez leurs prix.

Des bateaux de qualité supérieure chez

IOS. BOUGIE,

Rue Queen's, en arrière du magasin de J. Stovel.

## Purifiez Votre Sang.

Notre Saspaille à l'Iodure remède pour les maladies de la peau et du sang, composée de Saspaille, Stillin-gia, Iodure de Potassium, Fer, et autres remèdes de valeur.

Chaque journal contient une annonce d'une préparation quelconque de Saspaille. Nous nous demandons comment tous ces manufacturiers font pour en tirer profit; ils doivent faire un sacrifice quelque part. Le public doit décider s'il paye pour ces annonces ou non. Nous pouvons vous aider dans vos recherches en vous offrant une préparation de Saspaille qui ne paie pas de gros comptes d'annonces. Voici le printemps! essayez-en une bouteille et vous verrez par vous-mêmes que notre Saspaille est pour la moins égale à toute préparation du même genre sur le marché.

G. H. GRAYDON,  
EDMONTON, ALBERTA.

## MAGASIN DE MODES ET

## DE NOUVEAUTÉS.

## SAISON DU PRINTEMPS.

Je viens de recevoir un assortiment des plus complets de nouveautés dans les derniers goûts, ent'autres des CHAPEAUX et TOQUES pour Dames et enfants. VOILES ET COURONNES de première Communion. Comprenant enfin les articles les plus nouveaux et les plus choisis;

Une visite vous paiera de votre trouble.

Dlle Charbonneau,

Ci-devant de Montréal.

McINTOSH &

WHITELAW

## LA NOUVELLE MAISON DE MEUBLES.

Où l'on trouve toute sorte d'effets mobiliers.

Ouvrage d'ébéniste, d'encadreur, sur commande et à l'entreprise.

Agent pour la Machine à Coudre

## New Williams.

Rue Principale, Edmonton.

Vis-à-vis l'entrepôt Massey-Harris.

## Pourquoi vous assurer dans la New York Life?

Parceque 10. C'est la plus avantageuse;

20. Elle accorde plus de privilège;

30. Elle fait moins de restrictions.

Et tout cela se trouve dans une Police d'Accumulation de la

New York Life.

GEO. Mc. DYER,  
g e n t Général.



## L'OUEST CANADIEN.

Journal Hebdomadaire, organe de la Société de la Colonisation d'Edmonton, Alberta.

Publié par  
"La Cie. d'Imprimerie Canadienne d'Edmonton."

Abonnement: \$1.00 par année, payable d'avance.

Petites annonces: 5 lignes et moins, trois insertions, \$1.00, ou 10c la ligne la 1ère insertion et 5c les suivantes.

Annouces permanentes, conditions sur application au journal.

N.B.—Toute communication ou remise d'argent devra être adressée.

"L'Ouest Canadien, Edmonton,"

Alberta, T. N. O.

FREDERIC VILLENEUVE.

Directeur.

EDMONTON, 30 Juin, 1898.

## MORINVILLE.

Maintenant que le bruit et l'enthousiasme de la fête nationale commencent à se dissiper, que le calme renaît, il est bon de se demander quel devra être l'effet pratique de cette démonstration, au point de vue de la préservation et de la protection des intérêts religieux et nationaux de notre population.

La convention qui a adopté, avec autant d'unanimité que d'enthousiasme, les résolutions qui lui ont été proposées, peut certainement se réjouir du résultat obtenu; Mais il n'en faut pas rester là. Rien de mieux que ces résolutions en principe, mais il faut les mettre en pratique, et toujours les avoir devant nous comme ligne de conduite et comme notre programme pour l'avenir.

Nous n'avons pas l'intention de discuter, aujourd'hui, l'importance et l'opportunité des diverses résolutions adoptées dimanche dernier; nous reviendrons en temps et lieu sur ce sujet, et nous étudierons avec nos lecteurs la forme pratique que nous devons leur donner. Mais nos maîtres de Régina, en voyant l'unanimité de toute une population affirmer hautement et sans crainte, sa détermination à travailler sans relâche pour la revendication de nos droits violés par la néfaste Ordonnance de 1892, en voyant notre union, notre bonne entente, verront aussi, à moins d'être aveugles, la nécessité de nous rendre justice et de nous remettre en jouissance de tous nos droits. Ceci s'applique aussi à la promulgation des Ordonnances de la législature dans la langue française. La question d'immigration est aussi des plus importantes. Le gouvernement d'Ottawa devrait donner plus d'encouragement à repatrier les nôtres qui sont aller s'établir dans la République voisine et qui seraient heureux de revenir s'établir parmi nous si les autorités du département d'immigration dépendaient la dixième partie de leurs efforts et des argentés votés, à cette belle œuvre du repatriement des Canadiens des Etats-Unis. Et la question de la représentation dans nos chambres législatives, et la question des promesses faites aux Métis au sujet des scrips; voilà autant de questions sur lesquelles nous devons prendre une action commune et énergique, si nous voulons être respectés des autres nationalités, si nous voulons compter pour quelque chose dans le Nord-Ouest, et si nous voulons garder intacte notre individualité religieuse et nationale.

## PARDONNEZ-LEUR!

Décidément le "Plaindealer" tient à garder ou à établir sur des bases plus solides sa réputation de trouble-fête et de brandon de discorde dans les Territoires du Nord-Ouest. Dernièrement, dans un éditorial au sujet de l'Hôpital d'Edmonton, qui, comme on sait, est dirigé par les Sœurs Grises, il insinuaient perfidement que les patients étaient privés de nourriture suffisante. Ses insinuations ayant reçu, du public en général, un très mauvais accueil, le confrère veut reprendre sa revanche, et, au sujet de l'immigration galicienne qui est dirigée vers notre district, informe son public que cette immigration est destinée à faire de ce district un des châteaux-forts de l'Eglise de Rome. En supposant même que ce serait le cas, où serait le mal? Nous croyons et nous affirmons, que dans tout le Cana-

da, la population catholique peut être comparée avantageusement, sous le rapport de l'éducation, de l'observance des lois, de la moralité de ses membres, et sous tout rapports en un mot, aux membres de n'importe laquelle dénomination religieuse. Mais le "Plaindealer" va plus loin et affirme que les Galiciens ont abandonné le rite grec pour le rite catholique en vue des avantages pécuniaires (inducements) qui leurs ont été offerts par les autorités diocésaines de St. Albert.

Cette assertion gratuite et absolument dénuée de toute vérité, et de vraisemblance est une insulte à nos pasteurs et nous protestons contre l'emploi de ces moyens si vils pour créer dans une population mixte, comme celle de ce district, les germes de la désunion et de la discorde. Si les gens du "Plaindealer" nous comprennent nous leur dirons: "Celui qui sème le vent, récolte la tempête", et s'ils ne nous comprennent pas, nous dirons simplement. "Pardonnez leur Seigneur, il ne savent ce qu'il font."

## NOTES LOCALES.

Le Rev. P. Lacombe, est arrivé hier à Edmonton.

Les vacances scolaires sont commencées hier.

Demain est le 31e anniversaire de la fondation de la Confédération Canadienne.

Le Rev. P. Leduc, est en ce moment à Prince Albert, il sera ici probablement lundi prochain.

Son Honneur le juge Rouleau et Delle Rouleau, sont arrivés ici hier soir. Ils sont descendus à l'Albera.

Aujourd'hui et demain, jeux et amusements sur le terrain des courses à l'occasion de la fête de la confédération.

Mde Fortin, épouse de F. D. Fortin, employé de McDougall & Secord, est arrivée de Winnipeg la semaine dernière pour rejoindre son mari.

M. Abel Debien, de Fall River, qui nous est arrivé il y a près de mois est reparti pour aller chercher sa famille. Il a acheté une très belle propriété dans le voisinage de St. Albert et est enchanté de notre pays.

Rev. M. Jolicœur, curé de Morinville, part mardi matin pour un voyage dans la Province de Québec pour affaires personnelles et aussi dans l'intérêt de la paroisse. Il sera absent deux mois, et il sera remplacé à la cure, par le Rev. Arcade Ethier.

Les pluies intermittentes que nous avons eues depuis une dizaine de jours ont fait un bien immense à la récolte dans le district. Et chose curieuse, à partir de Calgary en venant vers Edmonton, on s'aperçoit que les récoltes ont une plus belle apparence au nord qu'au sud de l'Alberta.

La Mission Catholique d'Edmonton Sud est en voie de progrès, le Rev. P. Leduc a acheté 10 lots avoisinant les 2 lots déjà en sa possession ce qui fait un demi block. M. Duggan a généreusement offert tout le bois nécessaire pour la clôture et M. M. Dumont et Garneau, les poteaux. Bravo!

Nous publions cette semaine quelques gravures des présidents successifs de notre société nationale d'Edmonton, ainsi que le portrait de notre vaillant Abbé colonisateur, M. J. B. Morin, et un rapport aussi détaillé qu'il nous a été possible de faire, sur la fête à Morinville. Nous demandons à nos lecteurs, qui ne conservent pas la série de l'OUEST CANADIEN, d'envoyer leur exemplaire à un parent ou un ami des Etats-Unis ou de Québec. Nous croyons que ce numéro fera un bien immense et devra encourager plusieurs des nôtres à venir se fixer parmi nous. Ils n'auront plus la crainte d'être seuls et isolés dans ce pays.

La démonstration offerte à F. Oliver M. P. sur le Terrain des courses Jeudi dernier a eu beaucoup de succès. Trois adresses lui ont été présentées et lues l'une par M. Rutherford, d'Edmonton-Sud, W. J. Walker, d'Edmonton, et Antonio Prince, de St. Albert. Les adresses font des éloges de la conduite parlementaire de notre député et étaient signées par un grand nombre de citoyens. Celle de St. Albert portait entr'autres la signature de Mgr Grandin et du Rev. P. Leduc. Durant la soirée un banquet a été offert à M. Oliver dans la salle Robertson sous la présidence de M. M. McCaulay, député. A la table d'honneur on remarquait MM F. Oliver, D. Malone, F. F. Tims, députés, Jas. Gibbons, T. A. Greg, du Toronto Telegram, J. H. McDonald, du Plaindealer, F. Villeneuve, de L'OUEST CANADIEN, le Major Helpman, Le maire Edmis-

ton et W. J. Walker étaient vice-présidents. La salle était très-bien décorée et l'orchestre sous la direction de M. Bebee, a joué plusieurs morceaux dans la soirée. Le banquet était servi par les propriétaires de l'Hôtel Queen's, MM White & Béliveau. La liste des santés était la suivante: "La Reine," orchestre, "Dieu Sauve la Reine"; "Armée et Marine," Major Helpman et H. M. Bing; "Police à Cheval," W. H. Cooper et J. C. Gordon; "Notre Hôte," M. Oliver; Chanson, "Hilly Holly," J. L. Johnson, "L'Assemblée du Nord-Ouest," MM Tims, Maloney, députés, et le président; Orchestre, sélections; "Parlement du Canada," M. Oliver; chanson, "Black eyed sailor," D. Ross; "La Ville d'Edmonton," le maire Edmiston; "La Presse," MM J. H. McDonald, F. Villeneuve, et T. A. Gregg; Orchestre, sélections; "Les Dames," Rev. H. A. Gray; Dieu Sauve la Reine.

EGLISE ST. JOACHIM. Office Religieux du Dimanche.

1ère messe à 8 h. a.m.

Messe chantée, à 10 h. a.m. Vêpres Instructions et Bénédiction du Saint Sacrement, à 7 h. p.m.

L'Instruction se fait alternativement en français et en anglais.

Eglise St. Antoine de Padoue, Edmonton-Sud.

Messe chantée à 10 h. a.m., tous les premiers dimanches du mois.



## Betail a Vendre

Pour arriver le 15 Juillet, quatre chars de Génisses et Taures de choix, âgées d'un et deux ans.

Envoyez vous ordres de bonne heures à

J. A. McDONALD,

Boite 25, Bureau de Poste, Edmonton.



DES SOUMISSIONS cachetées adressées au sousigné et portant la suscription "Soumission pour Charbon," seront reçues à ce bureau jusqu'à vendredi, le 22 juillet prochain, pour la fourniture du charbon pour les édifices publics de la Puissance.

Les devis pourront être vus au Ministère des Travaux Publics, Ottawa, où l'on pourra aussi se procurer des formules de soumissions. Les soumissions devront être faites sur les formules imprimées qui seront fournies, et être signées par les soumissionnaires eux-mêmes; aucune autre ne sera prise en considération. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté sur une banque incorporée, pour une somme égale à dix pour cent de son montant (10 p. c.), et fait à l'ordre de l'honorable Ministère des Travaux Publics. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire dont l'offre a été acceptée refuse de signer le contrat, ou s'il ne l'exécute pas intégralement.

Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis. Le Département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,

E. F. E. Roy,

Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics }  
Ottawa, 22 juin 1898.

N.B.—Nul compte pour publication de cet avis ne sera reconnu si telle publication n'a pas été expressément autorisée par le Ministère.

## Stokes & Cie.

### MARCHANDS

Des meilleurs Cigars Importés et De mestiques, Cigarettes Anglaises et Egyptiennes, Pipes et articles de Tabagie.

Spécialité: Réparations de Pipes.

### JEUX DE QUILLES.

(Bowling Alley.)

Porte voisine de l'Hotel Queen's, Edmonton.

A ceux qui veulent se faire un chez soi!

Avez-vous jamais considéré:—

1o. Que le District Agricole d'Edmonton est entouré par la zone d'or qui s'étend du Kootenay, Cariboo et Cassiar au Klondyke et du Klondyke à Keewatin.

2o. Qu'Edmonton est le jardin de ces champs d'or et aussi fertiles en richesses agricoles que régions minières le sont en minéraux.

3o. Que celui qui tirera le plus grand bénéfice de ces richesses sera le cultivateur d'Edmonton, qui devra nourrir ces populations?

Pamphlet descripteur du district et de ces ressources, et des routes d'Edmonton au Klondyke, 50 centins.

N.B.—Les plus belles terres et fermes du district en vente à l'agence

## COWIE,

Immeubles—Mines—Assurances  
Bâtisse du "Bulletin," Edmonton.

### AVIS.

Le Secrétaire du Comité des Amusements pour les fêtes du 30 Juin et 1er Juillet, est maintenant prêt à recevoir les applications pour la vente des P.ivilèges sur le terrain des courses.

JNO. F. FORBES,

Secrétaire.

## GRANDS AVANTAGES

AU

## Magasin Populaire.

MARCHANDISES DE PRINTEMPS ET D'ETE.

On peut à notre Magasin faire le choix des plus belles Marchandises pour LA BONNE SAISON.

## GRAND CHOIX.

D'Etoffes à Robes, en noir et en couleurs à des prix très réduits.

## Mousseline, Calico, Gingham Etc.

20	Verges de Flannellette	20
\$1.00	POUR UNE PIASTRE	\$1.00
	Valant huit cents (8c) la verge	

Venez voir nos Collettertes et Parosols.  
Assortiment complet dans tous les départements.

## Epicerie.

15 lbs de sucre granulé pour	\$1 00
10 " Raisins, première qualité	1 00
10 " Prunes " "	1 00
10 " Figs " "	1 00
7 " Apricots, Pêches, Poires, Ets,	1 00

Venez nous voir.

## LARUE & PICARD,

## La Cie. Marks, Clavet, Dobie,

[LIMITÉE.]

EDMONTON, ALTA.

Plus de Commerce! } Nous voulons plus de Commerce; les affaires demandent plus d'activité; Nous voulons votre co-opération. La tonique que nous vous recommandons, prenez-le sous forme de marchandises de 1ère classe, à des prix équitables; Le résultat ne demandera pas de commentaires,

Voyez Ceci! } Notre spécialité est de remplir les commandes considérables des familles ou des passants. Les acheteurs de grandes quantités recueillent le bénéfice d'acheter de la sorte.

Nous sommes fiers de nos Thés et Cafés dont les qualités et les valeurs sont sans égales.

Souvenez-Vous! } Que nous avons en mains un assortiment complet

## FERRONNERIES, ÉPICERIES, PROVISIONS, ETC.

Cie. MARKS, CLAVET, DOBIE Limitée.

Première Porte à l'Est du Magasin Blowey:

## BLACKSTONE CIGAR FACTORY,

1,200, St. Laurent, Montréal.

Propriétaire des Célèbres Cigares "Blackstone," "Melrose,"

"La Manola" et "Little Fox."

## LES MEILLEURS SUR LE MARCHÉ.

Sur tous les trains; dans tous les Hotels de première classe de

Vancouver à Halifax.

## Des Efforts Nombreux

Ont été faits pour équilibrer le commerce de Peintures, mais jusqu'à présent les célèbres Peintures Mélangées

## "ELEPHANT BRAND"

Tiennent les Devants

## POURQUOI?

Simplement Parcequ'elles sont faites du plus pure BLANC DE PLOMB et D'HUILE DE LIN, et sont nuancées avec les plus belles couleurs.

NOTRE PEINTURE POUR LES PARQUETS EST SANS EGALE.

## Fil de fer Barbele,

Le Fil d'Acier Américain est aussi économique que des marchandises inférieures et leur est bien supérieur en qualité.

Nous faisons une spécialité de ces deux lignes et nous sollicitons votre patronage.

J. L. JOHNSON & CO.



## AVIS A NOS ABONNES.

Nous envoyons cette semaine un certain nombre de comptes et nous prions ceux qui n'ont point encore payé leur abonnement, de le faire au plus tôt.

Nous faisons de notre mieux pour faire connaître au dehors tous les avantages de notre district comme champ de colonisation, et nous croyons devoir compter sur le bon vouloir de nos lecteurs pour nous aider dans cette œuvre. Un certain nombre se sont déjà acquittés envers nous, mais espérons que les retardataires se rendront à notre appel et se feront un devoir de payer à l'administration de l'OUDEST CANADIEN le prix modique de leur abonnement.

L'OUDEST CANADIEN.



REVEREND ABBE J. B. MORIN, missionnaire de la colonisation du district de l'Alberta.

## LE CANADA.

Il est sous le soleil un sol unique au monde. On le voit à l'ouest, on le voit à l'est, on le voit au nord, on le voit au sud. C'est le Canada, le Canada, le Canada.

Sur ses bords enchantés notre mère, la France, A l'aise de sa gloire un immortal sillon : Fréquentant ses bords, l'océan immense, Le noble St. Laurent redit son nom.

Heureux qui le connaît, plus heureux qui l'aime, Et ne quittant jamais pour chercher d'autres lieux Les rives du grand fleuve où le bonheur l'invite, Sait vivre et sait mourir où dorment ses aïeux.

O. CREMAZIE.

Québec, 13 janvier 1898.

La Société St. Jean-Baptiste d'Edmonton avait envoyé vendredi dernier le télégramme suivant à l'Honorable Juge Loranger, Président de la Société St. Jean-Baptiste de Montréal : A L'HONORABLE JUGE LORANGER, Président de la Société St. Jean-Baptiste, Montréal.

Les Canadiens-français d'Edmonton, s'unissant de cœur à leurs frères de Montréal dans la célébration de la fête nationale et à travers la distance qui les sépare de vous, vous tendent la main. Nous fêterons le 26 à Morinville.

FREDERIC VILLENEUVE, Président Actif.

JULES ROYAL, Secrétaire.

Au moment de mettre sous presse, nous n'avons pas reçu de réponse.

## LA FETE NATIONALE.

La pluie torrentielle de samedi dernier a été la cause qu'un grand nombre de nos compatriotes n'ont pu se rendre à Morinville pour fêter la St. Jean-Baptiste, et en voyant le temps superbe que nous avons eu dimanche, ils ont dû éprouver quelque regret de n'avoir par bravé le mauvais temps. Rien n'a manqué à la fête, temps superbe, foule nombreuse et enthousiaste, adhésion à l'unanimité de résolutions, discours, séance dramatique et musicale, chants patriotiques, tout a bien marché, et les citoyens de Morinville et de tout le district peuvent être fiers de la journée de dimanche.

Le Rév. P. Lestanc, O. M. I., représentant de Sa Grandeur Mgr. Grandin, les Révs P. P. Lemarchand, Nordmann, Simonin, Dauphin, les Révs MM. Jolicœur, Ethier, les Frs. Landry, Boisgontier, Hayes, etc., assistaient à la messe qui fut chantée à 10:30 par le Rév. P. Lestanc. Le Rév. M. Dorais, qui avait été chargé de donner le sermon de circonstance, a été empêché de se rendre à la fête par des circonstances incontrôlables. La collecte, qui fut très-abondante, a été faite par Melle Florida Turgeon, assistée de M. E. Labbé.

Immédiatement après la messe eut lieu le dîner, qui fut servi dans l'église, et auquel prirent part au moins 300 personnes. Après le dîner, on se rendit sur le terrain des jeux et amusements. Une estrade provisoire de tréteaux avait été dressée pour la circonstance.

Sur la proposition de M. Geo. Roy, secondé par M. E. Rivet, Jos Lamoureux, il fut résolu de se former en convention pour discuter les résolutions.

M. Fred. Villeneuve, vice-président de la Société d'Edmonton, prit

la parole et présenta à l'assemblée les résolutions que nous publions en 4e page et qui avaient été adoptées par la Société d'Edmonton.

M. F. Villeneuve propose alors que le R. P. Lestanc, O. M. I., représentant de Sa Grandeur Mgr. Grandin, fut élu Président Honoraire, et les Révs P. Lemarchand, MM. J. B. Morin, J. M. Jolicœur, Arc. Ethier, Vice-Présidents Honoraires de la convention. Adopté.

Il fut ensuite proposé par M. Ludger Lemire et J. H. Gariépy, secondé par M. Jos. Lamoureux et H. Vézina, que M. George Roy, d'Edmonton, fut élu président général de la convention, et M. J. H. Picard, F. X. Bibaud, Jos Léonard et E. Rivet vice-présidents généraux de la convention. Adopté.

Sur proposition de M. J. A. Royal et Emmanuel Rivet, M. Fred Villeneuve fut élu secrétaire général de la convention. Adopté.

Les résolutions furent lues et adoptées au milieu du plus vif enthousiasme.

Plusieurs discours furent prononcés entr'autres par le Rév. P. Lestanc, MM. Geo. Roy, Prince, Fred Villeneuve et J. A. Royal.

Le Rév. P. Lestanc, dans quelques remarques bien senties, fit voir toute l'importance pour les canadiens-français d'avoir un organe, un journal, pour défendre nos intérêts religieux et nationaux. Il encouragea fortement nos compatriotes à aider dans la mesure de leurs forces au progrès et à la prospérité du journal.

M. Antonio Prince fut aussi très éloquent, et encouragea fortement nos compatriotes à s'unir pour élire un député à la législature ayant les mêmes aspirations nationales que nous, capable de comprendre toute la responsabilité de sa mission et digne véritablement, et sous tout rapport, de la confiance de nos frères ; il faut absolument un des nôtres. Nos adversaires travaillent tout le temps à nous détruire, il nous faut de bons défenseurs et qui représentent non-seulement les canadiens-français du district de St. Albert mais tous les canadiens-français de l'Alberta : il faut avoir un homme qui sera capable de rédiger ses procédures, qui ne soit pas obligé d'aller consulter les adversaires sur les moyens à prendre pour protéger notre nationalité. Il parla aussi au sujet des scrips des Métis. Son discours fut très applaudi.

M. Daniel Maloney, député, prit ensuite la parole en anglais, et dit qu'il était heureux de voir l'union de ses concitoyens canadiens français, et les a encouragés à garder intacts leur langue et leur nationalité, ajoutant que tous devaient encourager le journal L'OUDEST CANADIEN, que lui-même avait payé et encourageant tous les canadiens-français à faire de même, et l'assemblée se dispersa et des jeux, danses, et amusements occupèrent le temps jusqu'à 5 heures, alors que devait avoir lieu la séance dramatique.

## LA SEANCE.

Plus de 400 personnes assistaient à la séance dramatique et musicale, donnée par le Cercle Dramatique et Musical d'Edmonton, au profit de l'église de Morinville.

Le corps de musique de St. Albert donna d'abord les meilleurs morceaux de son répertoire.

Le chœur d'Edmonton chanta ensuite "O Carillon," solo par M. J. Billaudeau. Vint ensuite le duo comique "Jean qui pleure et Jean qui rit," par MM. Jos Billaudeau et A. Pigeon. La cantate "Christophe Colomb" fut très bien rendue par les enfants de l'Orphelinat de St. Albert sous la direction de M. Varin. La comédie "Chicot" fut ensuite interprétée avec succès par MM. L. J. Cartier, comme "M. Laroque," J. G. Fairbanks, comme "Chicot," et A. Pigeon, comme "Bastien." La pièce eut un franc succès de rire et les acteurs ont droit à toutes nos félicitations. La séance se termina par un Pot-Pourri de chansons canadiennes. Il était sept heures, et après le souper, qui fut servi en plein air, la foule se dispersa, heureuse et contente d'avoir pris part à une si belle fête.

Nos félicitations sont acquises au Comité d'organisation, qui a surveillé les préparatifs de la fête, dans tous ses détails, et ces mémoires les méritent certainement.

"Vive la Canadienne."

Noms de ceux qui ont assisté à la Fête de Morinville.

## RIVIERE QUI BARRE

D. Poirier, A. Gailbault, P. E. Constantin, A. Palin, G. Cyr, T. St. Denis, L. et Henri Lemay,

## STONY PLAIN,

Jos Bileau, J. B. Bileau, Fred Larue, Alb. Larue, Eléonor Larue, Jos Charbonneau, J. A. Guenette.

## FORT SASKACHEWAN.

Jos Lamoureux, Desiché Lamoureux

Alph. Lamoureux, O. Derome, Chas. Paradis, Pet. Marcell Doray, E. St. Jean, L. Derval, H. Vézina et dame.

## ST ALBERT.

E. Brosseau, A. C. Hebert, A. Prince, J. Latulippe, V. Larocque, J. Leonard, G. Chevigny, P. Lenseigne, E. Létourneau, L. Brown, A. Arcand, A. Ratelle, H. Morin, T. Frenette, X. Gauthier, C. Toupin, J. Varin, Chs. Bellerive, E. Courchène, J. Levas sur Léon. Levasseur, Sr., Levasseur, jr., I. Gagnon, G. Gagnon, Jos Dupuis, E. Sevigny, Jos Vanloo, F. Perron, A. Perraux, L. P. Casseault, N. St. Jean, Jos Couture, J. Bourgeois, Léon Harnois, Ged et X. Béliele.

## ST PIERRE.

Jos et J. B. Hubert, M. Constantin. EDMONTON.

L. R. P. Lemarchand, Geo. Roy, J. A. Royal, A. F. Dégagné, J. H. Gariépy, J. E. Laurencelle, S. Larue, L. J. Cartier, Fred Villeneuve, Sam. Cloutier, J. E. Billaudeau, G. Fairbanks, J. Billaudeau, A. Pigeon, G. Pelletier, Jos Lemoine, H. Létourneau, Jos. Chenier, Jos. et Ant. Charbonneau, E. Voyer, P. E. Lessard, G. Coriveau, C. Gariépy, O. Huot, M. Bertrand, Vict. Rivard, A. Billaudeau, E. Billaudeau, H. H. Robinson, J. Larose, A. Moral, A. Dumont, M. Des Cartier, Larue, Miquelon, de Calgary. Melle Maria et Helène Gariépy, Delle Eliza Ida Charbonneau, Delle A. Pagerie, et plusieurs autres dont les noms nous échappent.

## MORINVILLE.

P. Auvé, La Boissonneault, Noel, Antoine, H. Boissonneault, Alb. Marc, Ringette, O. Gouin, C. Lajoie, O. Robert, H. Massicotte, V. Thibault, Ths. Alf, Houle, C. Caron, Jos. Gil. Louis, Perras, Armand et Jos. Cousineau, Avila, Jules, Ovide, Déroches, T. Mounier, Nar, Ed. Alph, Avila, Brissette, S. Gervais, W. Munier, R. Chaput, A. Coupal, Chs. Ludger, Lemire, Ed. et Adelaire, Bélanger, P. O. Terreault, L. et Uld. Labbé, Armand, Es. D. Tellier, Fermin et D. Morin, T. Morasse, H. et J. Dagenais, J. Eug. Dupuis, E. Rivest, A. Trudel, Ant. et Albert, Coulombre, Arcad et Alf. Forest, T. Tellier, O. Riopel, Alf. Houle, A. Couillard, F. Larocque, T. Gibeau, N. Cyr, M. Pelletier, la famille Ettinger, L. et Noel Turgeon, et une foule d'autres dont nous n'avons pu nous procurer les noms.

## ECHOS DE LA FETE.

Temps superbe, foule nombreuse et enthousiaste, organisation parfaite ; rien n'a manqué à la fête. Bravo, Morinville !

La présence d'un grand nombre de dames et de demoiselles a considérablement réhaussé l'éclat de la fête. Vive la Canadienne !

Les recettes du Comité s'élèvent à \$312.00, le tout au profit de l'Eglise de Morinville.

M. et Mde H. W. McKenney, Dan Maloney, John Flynn, Dr. Tierney, de St. Albert ; Mde Neville White, Miles McCallum, H. H. Robertson, d'Edmonton, assistaient à la fête.

Le Rév. M. Jolicœur et le Président Rivest prient L'OUDEST CANADIEN de se faire leur interprète et de remercier en leurs noms les personnes qui ont contribué par leur présence ou autrement au succès de la journée.

On fixe le nombre des manifestants à près de 800 personnes, hommes, femmes et enfants.

Le Capitaine L. P. Casseault et le constable W. Clarke, de la police à cheval, ne s'étaient jamais rencontrés dans une foule aussi paisible, aussi sympathique et aussi amie du bon ordre ; leur mission a été une sinécure parfaite.

La collecte a rapporté la somme de \$40.00.

Nos compatriotes du Fort Saskatchewan ont été en grand nombre empêchés de venir à Morinville par les orages de pluie et de vent que nous avons eues constamment durant la journée de samedi. Ils avaient fait beaucoup de préparatifs pour assister à la fête.

C'est beau d'adopter de bonnes résolutions ; il faut aussi les mettre en pratique.

A voir le nombre d'enfants qui assistaient à la fête, on se rassure rapidement, sur l'avenir de notre nationalité, sur cette terre d'Amérique.

M. Roméo Miquelon de Calgary, est arrivé hier soir à Edmonton, il se retire chez les Delle Charbonneau, ses belles sœurs. Mde Miquelon est arrivé ici la semaine dernière.

L'Hon. John Costigan, ancien ministre du revenu de l'Intérieur sous l'ancienne administration d'Ottawa est de passage à Edmonton. Il se rend à la Rivière la Paix en voyage d'exploration pour le chemin aux terrains miniers du nord.

## COMPAGNIE

DE LA

## BAIE D'HUDSON,

(INCORPORÉE 1670)

Peut fournir aux Mineurs en route pour champs d'or Canadiens l'outillage et les provisions nécessaires.

Nous avons l'assortiment le plus complet. Nos listes de prix envoyées sur demande.

Attention Spéciale donnée aux emballages pour le Nord, au transport de marchandises ; aussi à notre commerce local.

Assortiment complet et général

Marchandises Sèches,

Fourrures à la mode,

Chaussures Comfortables,

Epicerie de choix,

Première qualité,

Prix Raisonables,

Livraison rapide,

Attention Polie.

Plein retour pour votre argent.

On trouve tout cela aux ma-

gasins de la

## BAIE D'HUDSON.



## LE NORD-OUEST CANADIEN.

TARIF DE PASSAGE DE COLONS ALBERT A L'OUEST.

De Montréal aux endroits suivants

Winnipeg.....	\$ 22 00
Portage la Prairie.....	23 25
Brandon.....	24 40
Oak Lake.....	25 10
Regina.....	28 90
Medicine Hat.....	35 00
Calgary.....	39 45
Prince Albert.....	33 85
Edmonton.....	43 30
Emerson.....	23 70
Fannystelle.....	23 10
Morris.....	23 20
Niverville.....	22 90
Qu'Appelle.....	28 25
Treherne.....	23 95
Deloraine.....	26 40

## TARIF D'EFFETS DE COLONS.

De Montréal aux endroits suivants pour un char :

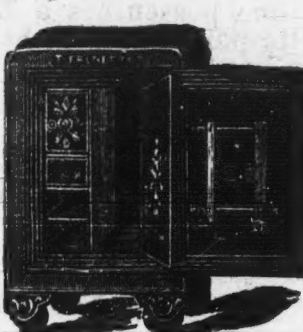
Winnipeg.....	70 00
Portage la Prairie.....	74 00
Brandon.....	78 00
Oak Lake.....	80 00
Regina.....	90 00
Medicine Hat.....	104 00
Calgary.....	114 00
Prince Albert.....	102 00
Edmonton.....	123 00
Emerson.....	75 00
Morris.....	74 00
Qu'Appelle.....	88 00
Deloraine.....	82 00

NOTE.—Au tarif des endroits ci-dessus mentionnés, pour la section de Québec à St. Vincent de Paul, pour un char de fret, il faut ajouter dix piastres.

## Tom Cairney, FORGERON.

Ferrage de chevaux une spécialité. Prix équitables.

Ecurie de McCauley.



## T. FRETTE

MANUFACTURIER DE

## Coffres-Forts

PORTES DE VOUTES,

372 RUE CRAIG 372

MONTREAL.

Ouvrages en fer et réparations faites avec soin et des prix modérés.

## ENTREPOT GENERAL

## D'INSTRUMENTS AGRICOLES

Wagons pour frêteurs et cultivateurs ; voitures pour chevaux et bœufs.

Semeuses américaines et canadiennes ; Charrues à "su'ky" à "double sillons" et à "manchons."

Herses—herse à roues, (Disc harrows.)

Agence des célèbres Lieuses et Moissonneuses McCormick.

Batteurs canadiens et américains "Advance," Engins portatifs et à traction, machineries pour moulin à scie, etc, etc.

THOS. BELLAMY.

## Edmonton!

## PEACE RIVER,

## YUKON!

La meilleure route pour se rendre au Yukon est la route

d'Edmonton ;

Elle est la plus sûre,

La plus aisée,

La moins dangereuse.

Edmonton est le seul, l'unique, le meilleur marché d'outillage et de provisions pour les mineurs.

En passant per Edmonton vous traversez les champs fertiles de l'Alberta et vous frappez les champs d'or des Rivières La Paix, au Liard, etc.

Prenez la route Canadienne d'Edmonton.

## BONNE NOUVELLE

Pour les

## KLONDIKERS!

Vous trouverez chez moi un assortiment complet de

BATEAUX et CHALOUPES,

de toute sorte ; des Rames, avirons. Bateaux faits sur commande, à des prix qui défient toute compétition.

R. DUPLESSIS,

Près du Magasin McDougall & Second.

## John F. Forbes,

Comptable.

Courtier en Douane et en Immeubles.

Contrôle les annonces de l'Hotel Jasper.

Bureau en haut du Bureau de Poste Edmonton.



# Resolutions presentees a Morinville par la Societe St. Jean-Baptiste d'Edmonton et adoptees par la Convention.

1o. Attendu que, par l'Ordonnance de 1892 la Législature des Territoires du Nord-Ouest a complètement changé le système scolaire jusqu'alors en force et a dépouillé la minorité canadienne-française et catholique des droits à elle garantis par la Constitution du pays;

Attendu qu'il est d'une importance vitale pour nous, canadiens français, de conserver notre langue et notre individualité nationale, et de promouvoir par tous les moyens possibles l'enseignement de la langue française dans nos écoles;

Attendu que dans certains districts scolaires, où la majorité est canadienne-française ou une portion très forte, l'enseignement du français ne reçoit pas des syndics et des instituteurs toute l'attention désirable, qu'il s'est rencontré même des syndics canadiens-français et catholiques qui ont engagé des professeurs protestants ne sachant pas un mot de français;

Qu'il soit résolu: Que cette convention est unanime à déclarer son attachement inviolable aux traditions de foi et de langage, que nous ont transmises nos aïeux et sa volonté inébranlable à travailler sans cesse à promouvoir, par tous les moyens possibles, l'enseignement de notre belle langue française dans nos écoles, et nos intérêts religieux et nationaux. Cette convention croit de son devoir d'insister fortement auprès des syndics d'école, canadiens-français et catholiques d'engager comme instituteurs que des personnes offrant des garanties sérieuses au point de vue national et religieux.

2o. Attendu que le Conseil Exécutif des Territoires du Nord-Ouest a, depuis l'an 1892, négligé ou refusé de faire imprimer et de promulguer en français les Ordonnances de la Législature, et ce, en violation directe et flagrante de nos droits constitutionnels.

Qu'il soit résolu que cette Convention désire enregistrer son protesté contre cette violation de nos droits et que tous nos nationaux s'unissent pour demander à la Législature d'apporter un remède à cette état de choses.

3o. Attendu que l'expérience du passé et notre histoire démontrent que la Société St. Jean-Baptiste a toujours été la sauvegarde de notre nationalité et l'agent le plus puissant pour resserrer les liens de la grande famille canadienne-française;

Qu'il soit résolu que cette Convention encourage fortement la formation de Sociétés St. Jean-Baptiste dans toutes les localités où notre élément est représenté.

4o. Attendu que le plus sûr moyen de promouvoir les intérêts et d'exercer sur les affaires publiques de notre pays une influence bienfaisante est d'élire aux Chambres Législatives des députés qui sauront défendre nos droits attaqués, et ayant les mêmes aspirations nationales;

Qu'il soit résolu que cette Convention exprime l'espoir de voir aux prochaines élections de la Législature des Territoires, un canadien-français élu dans le district électoral de St. Albert, pour représenter l'élément français de notre district, et que l'union, l'entente et le sacrifice de toutes les ambitions personnelles sont le seul moyen d'arriver à ce résultat.

5o. Attendu que la presse est le plus puissant véhicule pour faire connaître les avantages et les ressources de notre district, comme champ de colonisation;

Attendu que le journal l'OUEST CANADIEN a été spécialement fondé pour promouvoir la colonisation de ce district et le repatriement de nos compatriotes des Etats-Unis;

Qu'il soit résolu que cette Convention engage fortement tous nos compatriotes à aider dans la mesure de leurs moyens, et que des représentations soient faites au gouvernement fédéral d'encourager davantage le repatriement de nos compatriotes des Etats-Unis vers ce district le plus avantageux pour les nôtres.

6o. Attendu que depuis 1763, la nationalité canadienne-française a donné, à maintes reprises, des preuves non équivoques de sa loyauté à la Couronne Britannique;

Qu'il soit résolu que cette Convention est d'opinion que le canadien-français est essentiellement loyal et que la Couronne Britannique n'aura jamais de plus fidèle sujet sur cette terre d'Amérique.

Attendu que les différents gouvernements qui se sont succédés à Ottawa depuis au moins 15 ans ont à maintes reprises, promis de rendre au Métis la justice qui leur est due au sujet de l'octroi des terres pour les enfants nés de 1870-1885.

Qu'il soit résolu que cette convention engage fortement le gouvernement fédéral à remplir les promesses faites à ce sujet aux métis et ce dans un avenir très rapproché.

## SOYONS-UNIS.

(Par J. A. Chapleau)

Dans cette marche de progrès, dans cette marche de civilisation, que devons-nous faire? Nous devons garder notre rang, et notre rang, je l'ai dit, est le premier. La province de Québec est glorieuse pour son passé, elle est fière de son présent, elle est confiante dans son avenir. Mais pour accomplir sa destinée, il faut qu'elle soit unie.

Je prononce là un mot qui peut paraître une hérésie politique. Pour moi, c'est la vérité du jour, c'est le mot d'ordre de l'avenir, c'est le secret de notre destinée et je suis sûr que tout le corps électoral est avec moi quand je parle ainsi. Messieurs, que fait la nation qui veut se protéger contre des voisins qui pourraient devenir ses ennemis; elle s'arme, elle paie les dépenses d'un budget militaire. Notre province n'a pas de budget militaire à payer comme les nations européennes; son armée est une armée pacifique, elle n'a pas besoin de soldats qui ne rapportent rien à l'Etat et qui font souffrir les industries. Mais il faut qu'elle défende son budget, non pas à faire des soldats, mais à payer sa gloire future: c'est-à-dire, il faut qu'elle fasse les sacrifices nécessaires pour pouvoir lutter avec avantage contre ses voisins. Cette lutte ne se fera pas par la guerre, mais par le progrès par l'industrie, par la liberté des institutions. Voilà pourquoi je vous dis: Soyons unis.

### INSTRUISEZ LE PEUPLE.

Si vous voulez non seulement faire prospérer mais encore moraliser un peuple et le rendre pur pour la liberté, instruisez-le; instruisez-le, et ne craignez pas si vous venez diriger cette éducation.

Il est faux que la science soit un danger, puisque l'écriture elle-même nous dit: "Vos preciosum labia scientiae".

La science bien dirigée est l'auxiliaire de la religion. Tout dans l'enseignement contribue à élever l'âme humaine.

## LA BANQUE JACQUES-CARTIER.

La Banque Jacques-Cartier est une de nos institutions canadiennes les plus prospères et le succès qui a marqué toutes les opérations financières de la Banque, durant le dernier exercice en est le plus éloquent témoignage. C'est ainsi que, depuis sa fondation, cette banque a accumulé des profits qui sont aujourd'hui équivalents à près de 60 p. c. de son capital payé. Durant le dernier exercice annuel les dépôts ont augmenté de près d'un million de dollars environ, tandis que la réserve de fonds disponible, y compris les placements à demande, s'est élevé à \$1,478,000.00.

L'épurent des créances en souffrance, préparé avec un soin tout particulier est terminé et c'est en face d'une situation nettement définie que les directeurs de la Banque voient une perspective assurée d'une augmentation de dividendes pour le prochain exercice.

Notons également que le bureau de direction de la Banque se propose de faire des améliorations importantes à l'immeuble de la Banque, améliorations qui coûteront au plus \$15,000 et qui donneront une plus-value d'au moins 25 p. c. à l'édifice.

Nous appelons donc l'attention du public sur le compte-rendu que nous donnons plus loin de l'état des affaires de la Banque. C'est un document et des chiffres qui parlent.

A l'assemblée qui a eu lieu le 15 courant, ce rapport a été très favorablement commenté et les actionnaires bravant la modestie du gérant de la Banque, M. Tancrede Bienvenu, lui ont décerné des éloges chaleureux qui, il faut en convenir, étaient très mérités.

Notre succursale d'Edmonton fait aussi des progrès constants et sous la prudente gérance de M. J. E. Laurencelle, assisté des autres employés de la Banque, rend beaucoup de services à notre district, et nous sommes heureux de constater que les affaires de la Banque sont en bonnes mains.

Bilan Général de la Banque Jacques-Cartier au 31 Mai 1898.

### PASSIF.

Billets de la Banque en circulation	\$ 446,665 00
Dépôts du Gouvernement Fédéral	24,827 40
Dépôts du Gouvernement Provincial	147,720 25
Dépôts portant intérêt	2,821,450 94
Dépôts ne portant pas intérêt	633,720 45
Dû à des Correspondants de la Banque à l'Étranger	50,922 27
	\$4,124,815 31
Capital payé	500,000 00
Fonds de réserve—Profits accumulés	250,000 00
Réserve pour rabais d'escompte sur billets à échoir	35,000 00
Profits et Pertes—Balance de profits disponible	16,690 24
Total Capital et Surplus	791,690 24
Dividendes non réclamés	539 32
Dividende No. 45 payable sur Juin 1898	12,500 00
	\$4,999,535 06

### ACTIF.

Or et Argent	\$ 26,560 22
Billet de la Puissance	304,786 00
Dépôt au gouvernement fédéral	22,215 05
Billets et Chèques d'autres Banques	179,841 02
Dû par d'autres Banques en Canada	37,578 12
Dû par d'autres Banques en Europe et aux États-Unis	42,029 64
Prêts à demande sur Actions et Débitures	371,000 00
Prêts à Corporations Municipales	367,600 00
Débitures du Gouvernement Fédéral et de Corporations Municipales	126,400 00
	\$1,478,010 08
Billets escomptés courants (déduction faite des intérêts sur billets à échoir \$25,000)	3,198,901 10
Billets en souffrance	18,153 16
Dû par des succursales de la Banque en échange quotidien	26,000 20
Créances hypothécaires	39,377 25
Édifices de la Banque "Bureau chef et Succursales"	110,000 00
Ameublement, papeterie et autres valeurs	34,858 73
	\$4,929,536 08

(Signé) TANCREDE BIENVENU,  
Gérant Général.

## P. Wagner,

### TAILLEUR FASHIONABLE.

Satisfaction garantie.

Ouvrage de qualité supérieure.

EDMONTON.



M. HERBERT LAKE, Chirurgien-Dentiste. Spécialité: Ouvrage Dentaire, de qualité supérieure. Heures de bureau: 9 a.m. à 5 p.m. Bâtisse Taylor, Edmonton.

Avant d'aller au

## Yukon

Vous pouvez sauver de l'or en quantité en achetant vos provisions chez

GARIEPY & CHENIER

MAGASIN GENERAL.

Vous y trouverez un assortiment complet d'Épicerie, Provisions, Fleur, Etc. Aussi Ceassures dans toutes les lignes. Marchandises Sèches, Hards Faites, Vaisselle, Tapissierie, Etc., Etc.

Coin Jasper et McDougall.

Edmonton, Alta.

### MAISON

## MANCHESTER,

(Fondée en 1886.)

Où l'on a le meilleur choix et la meilleure valeur en

Marchandises Sèches,

en Nouveautés,

en Chaussures

et Souliers.

Importation directe d'Angleterre: Assortiment constamment renouvelé.

Pas de Crédit.

W. J. WALKER.

## E. Brosseau

ST. ALBERT.

Magasin Général,

GROS ET DETAIL

Épicerie,

Grains,

Provisions,

Marchandises Sèches,

Hards Faites,

Fourrages,

Chaussures,

Vaisselle.

Etc., Etc.

### MARBRERIE CANADIENNE

## T. Rochon & Fils,

Successeurs de M. R. Girard

Carrelage en Marbre et Mosaïque, Manteaux de Cheminées, Monuments, Tables pour Plombiers et Meubliers. Réparations de tous genres.

31, Rue Windoor. Montréal. AVOCATS.

## Abattoir

ET

### Salaisons d'Alberta.

Capacité 250 porcs par jour.

Marchand de toutes sortes de Viandes Fraîches et Salées,

EN GROS ET EN DETAIL.

Spécialité: Provisions pour les Mineurs.

Sslaison et Réfrigérateur, Edmonton Et.

Bureau et Magasin—Avenue Jasper, Edmonton.

C. GALLAGHER.

## Vin Mariani,

est nourrissant, renforçant, soutenant et rafraichissant; il est très agréable et peut être supporté par les estomacs les plus faibles; il ne produit jamais la constipation, mais au contraire, il aide à la digestion et l'assimilation de la nourriture, enlève la fatigue et améliore l'appétit.

Il renforcit l'estomac et donne une action saine et vigoureuse au corps et au cerveau. Il enserchit le sang, repose les nerfs et donne de l'énergie à tout le système.

Vendu par les Pharmaciens et les Epiciers.

Seuls Agents pour le Canada

Lawrence A. Wilson & Co.,

MONTREAL.

### LE MONDE ILLUSTRE.

Beaux Arts—Littérature—Science, Etc., Etc. Feuilletons des meilleurs romanciers. 16 pages de texte et d'illustrations.

#### PRIMES.

Le tirage des numéros gagnants se fait tous les mois à Montréal et les primes sont payées dans les 30 jours qui suivent le tirage.

Chaque exemplaire du "Monde Illustré" peut gagner de \$1.00 à \$50. Abonnement, payable d'avance:

1 an.....	\$ 3 00
6 mois.....	1 50
4 ".....	1 00

BERTHAUME & SABOURIN,

42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

## Ross Bros.

Maison Fondée en 1883.

Ferronnerie et Magasin Général

Outils pour Mineurs et

"Prospecteurs,

Chaussures et Bottes,

Vêtements,

Épicerie,

Poêles pour Campements et pour Maisons.

Liste de Prix envoyée sur demande.

## PATENTES OBTENUES PROMPTEMENT

Avez-vous une idée? Si oui, protégez-la par une bonne patente afin d'en retirer tout le profit possible. Demandez notre "Guide des Inventeurs," contenant toutes les informations nécessaires, relativement aux patentes. Médiez-vous des solliciteurs malhonnêtes et incompetents. Consultations et informations gratuites tous les jours. Pas de patente, pas de paye. Nous faisons une spécialité des demandes de patentes que les autres solliciteurs n'ont pu obtenir, ainsi que des patentes de pays étrangers. Chaque patente obtenue par notre entremise est annoncée à nos frais dans plus de 500 journaux. MARION & MARION, Experts, No 183, rue St-Jacques, Montréal. Nous sommes les seuls ingénieurs diplômés s'occupant exclusivement des affaires de patentes. Mentionnez ce journal.

MAGNIFIQUE FERME A VENDRE, 320 acres, située sur le Lac des Esufs, à six milles de Morinville. S'adresser à

G. H. L. BOSSANGE,

Libraire, Edmonton.

### CARTES PROFESSIONNELLES.

F. FREDERIC VILLENEUVE, Avocat, Notaire, Bâtisse Gallagher, Edmonton.

M. Villeneuve est aussi avocat au Barreau de la Province de Québec.

I. S. COWAN, Avocat, Notaire Public. Bureau, Bâtisse de la Banque Jacques-Cartier à Edmonton, Alberta.

WILLIAM SHORT, Avocat, Notaire, Etc. Bureau, Bâtisse Cameron, Edmonton. Capitaine de particuliers et de Compagnies à prêter.

Avocat pour The Merchants Bank of Canada.

B. BECK & EMERY, Avocats, Notaires, Edmonton, Alberta, T. N. O. Procureurs pour la Banque Impériale du Canada.

N. D. BECK, C.R. E. C. EMERY, Avocat de la Couronne.

Argent de particuliers et de Ciss. à prêter.

B. BOWN & ROBERTSON, Avocats. Bâtisse du Bulletin, Edmonton, Alta., T. N. O.

J. C. F. BOWN. HARRY H. ROBERTSON.

H. C. TAYLOR, M.A., L.L.B., Avocat, Notaire, Solliciteur, Etc., Bureau: Bâtisse de la Banque Impériale, Edmonton, Alta., T.N.O.

G. DE W. McDONALD, M. A., (Cidevant du Barreau de la Nouvelle Ecosse) 22 ans de pratique, Avocat, Edmonton, T. N. O. Bureau en haut du Bureau de Poste. Avocat qui parle français.

P. L. McNAMARA, Avocat, Notaire, Bureau: Bâtisse McLeod Avenue Jasper, Edmonton, T. N. O. Procureur pour la Banque Jacques-Cartier.

E. A. BRAITHWAITE, M.D. Bureau à sa résidence, 3e rue, au sud des nouveaux magasins de la Baie d'Hudson. Téléphone.

J. D. HARRISON, M.D., C.M. Bureau et résidence, 2me porte à l'ouest de la Banque Impériale.

HOTEL ALBERTA, Edmonton.— Cet Hotel agrandi et considérablement amélioré, sous la direction de M.M. Jackson & Grierison, offre aux voyageurs et au public en général tout le confort possible. Table excellente; salles d'hantillons; écurie de louage. La diligence de l'Hotel est ou débarcadère à chaque train. JACKSON & GRIERSON, Propriétaires

HOTEL QUEFNS, Edmonton.— Hotel de première class; sous tout rapport. Diligence de l'Hotel à chaque train, gratuitement. Salles d'échantillons libres. WHITE & BELIVEAU, Propriétaires.

HOTEL JASPER. Le seul Hotel en briques d'Emonton. Table excellente. Pension à la semaine ou à la journée à des prix modérés. Salles d'échantillons; Ecurie de louage et de pension, J. GOODRIDGE, Propriétaire.

HOTEL WINDSOR, 8e Albert, Alberta. Hotel de 1ère classe sous tout rapport. Salles d'échantillons. Pension à la semaine ou au mois à des prix modérés. Ecurie de louage et de pension. FLEURY FERON, Propriétaire.

LEROY & KELLY, Ouvrage de Forge, de Menuiserie et de Charpente. Spécialité: Ferrer les chevaux et ouvrage de réparation. Commandes exécutées promptement, Avenue Fraser, Edmonton.

EUDORE VOYER, Agent pour "The Singer Manufacturing Co. t "The Edton Electro Plating Co."

Compagnie de Transport d'Edmonton. Edmonton Alberta.

Ecurie de Louage,

Charroriage Local.

Toutes marchandises consignées à notre soin recevra notre diligente attention:

M. McCAULEY,

Boite, B. P. 194 Téléphone, 39.